

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZ-PLAKETTE

Fahrzeugnummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell)

C I T R O E N

C 2 5 D (280 G 50)
(Fahrgestell / Doppelkabine)

CH 3170 61

Hersteller AUTOMOBILES CITROEN, 117 à 167 Quai André CITROEN, Paris (F)

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette
vor Fahrgesteinummer "VF7 280 G 50"

Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse

Fahrgesteinummer rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe

Motorkennzeichen "U 25/651" hinten, oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette)

Hauptimporteur CITROEN (SUISSE) S.A., 27, route des Acacias, 1211 Genève 24

Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)
=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

Motor

Marke CITROEN Typ U 25/651

Reihe Reihe Takte 4

Bauart D Lage vorn, quer

Treibstoff Wasser Anzahl Zylinder 4

Kühlung 93,0 Hub 92,0

Bohrung 2499 Steuer-PS 12,73

Hubraum 54,4 (ISO) bei U/min 4100

Leistungs-KW 75,0 dBA bei U/min 3075

Lärm-Standmessung 2 Töpfe: 413 x Ø 160 mm
410 x Ø 140 mm

Schalldämpfer

Abgasprüfung ECE-24; Bacharach = 3,0

Entstörung -

Karosserie Doppelkabine

Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v 4A (E) + B (E) h

Unterlegkeil - Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 7 v 3 M h 4

Masse §) innen aussen

Länge 5442 Achsabstand 3653

Breite 1965 Doppelachse v h

Höhe 2050 Spurweite v h 1682 h 1650

Ueberhang v 813 Spurweite v h

h 976 h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile Spurkreis Ø l 13800 r 14300

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 1120 380 1500 §)

Nutzlast (Leergewicht Doppelkabine/Fahrgestell)

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie 1550 1680 3100

Reifen grösse 185 R 14 C 185 R 14 C

Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5

Tragkraft 1700 1700

für V max 130 130

Felgen 6 JK x 14 6 J x 14 Stahl

Getriebe mech. Getriebe autom. Getriebe

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst 1500 / 750

Garantiertes Gesamtzuggewicht 4600

Geprüfte Anhängelast 1100

Garantierte Dachlast 100

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 122 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

Ausrüstung §)

Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ P (e)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>CITROEN C 25 D</u>		
Typenscheinnummer	<u>3170 61</u>	CH	
Karosserie			
Plätze	total <u>7</u>	vom	<u>3</u>
Leergewicht	<u>lt. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>12,73</u>
Gesamtgewicht	<u>3100</u>	Hubraum	<u>2499</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.

Lieferwagen

C I T R O E N

C 25 D (280 G 50)

CH 3170 61

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 19.9.83 - lin

Motorvariante : (Emissionswerte 01.10.86 erfüllt)

Motortyp : U 25/661

Motorzeichen : dito

Motorleistung : 55,0 kW (DIN) bei 4250 U/min.

Geräuschmessung : Standmessung 7 m = 76,0 dB/A bei 3190 U/min. (siehe auch EK.)

Bern, 16.09.86 - SW

Ersetzt 19.09.83

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	E Fabrikmarke Marque de fabrication C I T R O E N	C Typ Modell Type Modèle C 2 5 D (280 G 50)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 61
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0	3075	..
U25/661	m5	5,17	79,0	76,0	3190	*)

*) Emissionswerte 01.10.86 erfüllt
 Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: U25/651

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,38	bei/à	4100	min-1	k= 0,38	bei/à	3650	min-1	b=	bei/à	min-1
ROTO DIESEL	k=0,38	"	3200	"	k= 0,40	"	2750	"	b=	"	"
	k=0,58	"	2300	"	k= 1,48	"	1845	"	b=	"	"
	BACHARACH =		3,0								

Motortyp / Type du moteur: U25/661

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,58	bei/à	4250	min-1	k= 0,43	bei/à	3780	min-1	b=	bei/à	min-1
ROTO DIESEL	k=0,43	"	3315	"	k= 0,61	"	2850	"	b=	"	"
	k=0,81	"	2380	"	k= 1,65	"	1910	"	b=	"	"
	BACHARACH =		3,0								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 19.09.83

Datum / date: 16.09.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication C I T R O E N	C Typ Type C 2 5 D (280 G 50)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 61
---	---	---	--

E M I S S I O N S K A R T E (EX)
 F I C H E D E S E M I S S I O N S (PE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entrafnement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motor
Motortyp
Type du moteur : U25/651

	O			P			O				
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k=	0,38	bei/a 4100	min ⁻¹	k=	0,38	bei/a 3650	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
	k=	0,38	" 3200	"	k=	0,40	" 2750	"	b=	"	"
ROTO DIESEL	k=	0,58	" 2300	"	k=	1,48	" 1845	"	b=	"	"
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k=		bei/a	min ⁻¹	k=		bei/a	min ⁻¹	b=	bei/a	min ⁻¹
	k=		"	"	k=		"	"	b=	"	"
	k=		"	"	k=		"	"	b=	"	"

BACHARAGE = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CR vcm/du

Datum/date: 10.12.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation